

二十一世纪英语

ENGLISH for the 21st CENTURY

★ 通往未来之票 ★
A Ticket to Tomorrow

上册

中国对外翻译出版公司
美国国际传播媒介公司

0184401

二十一世纪英语

——通往未来之票



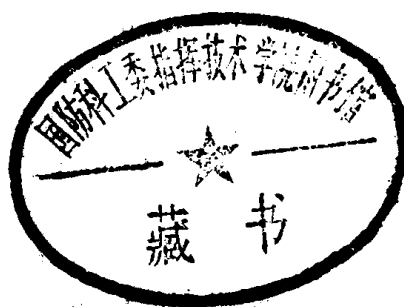
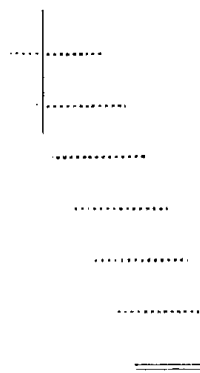
上册

作者: H. 贝克曼

J. 凯尔蒂

A. 赖斯

翻译: 文雨珈



中国对外翻译出版公司

美国国际传播媒介公司

[京]新登字 020 号

A Ticket to Tomorrow, English for the 21st Century

Copyright © 1992, by American Media International. All rights reserved. No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, including photocopying, recording or by any information storage and retrievable system, without permission in writing from the publisher.

版权© 1992年, 美国国际传播媒介公司。版权所有。未经出版者的书面允许, 本书中的任何部分均不得以任何形式或者手段, 不论是电子还是机械手段, 其中包括复印、录制, 或任何信息储存和检索系统进行复制或传送。

翻 译: 文雨珈
责任编辑: 黄又林

二十一世纪英语 通往未来之票 (上册)

ERSHIYI SHIJI YINGYU

TONGWANG WEILAI ZHIPIAO

原 作 者: HOWARD BECKERMAN

JAMES KELTY

ALISON RICE

中国对外翻译出版公司 北京市太平桥大街4号
邮编: 100810 电话: 6022134 电报挂号: 6230
新华书店北京发行所发行
北京新华印刷厂印刷

787×1092毫米 1/16 印张 14.75 字数 389.3(千)
1993年9月第1版 1993年9月第1次印刷

翻译书店地址: 北京市太平桥大街4号 电话: 6034491

ISBN 7-5001-0223-2/H·77 上下册 定价: 25.00元

5F96/27

前 言

“未来之票” (*A Ticket to Tomorrow*) 是一套生动新颖、以音乐歌唱为主要形式学习美式英语的系列教材。全部课程共分为二十六课，每课十分钟。除通过收音机广播外，这套教材已制成录音带，供家庭自学和课堂使用。每一课包括歌曲、对话和语法会话练习，吸引着学习者参加投入到每一课中去。通过学习这套教材，学生可以听、说、读、写现代美式英语，从中学到两千个以上的生词和常用短语。

这套以娱乐为形式、教授语言为目的、别具一格的教材由通过广播媒体教授英语的知名专家编写制作，它与其它英语教材的不同之处在于它既寓教于乐又十分实用。学生不但可以从中学到基础语法和词汇并掌握日常生活场景中的常用语，如问路，在餐馆就餐，打电话时留口信等，同时还将从优美的音乐和生动的故事情节中感受到学习的乐趣。

本书的每一课都相应配有中文的“听众指南”，它包括每课课文语法重点提要、习题答案、课文中文译文和词汇表。

如何使用本教材：

每课相应的中文“听众指南”包括：

- 一至二页的课程简介、语法要点和练习答案。
- 课文中文译文。
- 各课生词词汇表。

“指南”是通过广播或录音带学习 *A Ticket to Tomorrow* 的英文课文的补充和指导。收听时，请记住不要期望自己能听懂每个字。首要目的是领会大意，然后在中文“指南”的帮助下深入学习每一课。学生可能会通过听收音机广播、录音带等不同途径学习本教材。下面是对这两种听众如何使用“指南”一书的详细说明。

1. 收听课文前，请先阅读每课的“指南”中开头部分的“内容介绍”。“内容介绍”包括课文内容简介及语言要点提示。“内容介绍”结尾处一般有一至两个针对课文内容提出的问题，供学习者在听课文时思索。边听广播（或录音）边努力寻找这些问题的答案有助于学习者集中精力并更好地理解课文。全部听完一遍后，应试着回答这些问题。到此时为止，请先不要看“注释”部分。
2. 如果需要，可以在听英文课文前先读一下课文中文译文。但最好听完广播（或录音）后再看中文翻译，以便了解自己在没有母语的帮助下究竟听懂了多少。这两种方法都可一试，看看哪一种对自己更合适，更有益。
3. 第一次听课文广播或录音时请不要看课文。不必为自己没有全部听懂而担心。努力抓住所能听懂的中心意思，当节目主持人 English 先生要求收听者一起作练习时，应尽量跟广播一起说（或唱）。
4. 听完全课后，便可以深入细致地学习课文了。每一课每一部分在“指南”的注释部分都有相应的说明及练习答案。课文故事、歌曲和语法对话练习皆标有 READ ALONG 或 TALK BACK；练习题等其它没有录音的部分为 PRACTICE。

听完第一遍广播或录音后:

5a. 如果通过收音机广播学习这套节目: 将课本打开, 认真阅读英文课文(跟我读和语法练习部分), 阅读时可随时参阅译文和词汇表。练习题穿插于课文之中。有些练习可以独立完成, 但有一些需要与同学合作。这种与人和练的方法可以使学生有更多开口说英语的机会。请边学习课文边作练习, 并和“指南”中“注释”部分核对答案。

5b. 如果通过录音带学习这套节目: 将课文录音重放一遍, 这次随录音边听边看课文。
READ ALONG: 边听录音边一起默读课文。注意发音, 需要时可随时倒带重放。待稍熟练后, 即可随录音一起高声朗读课文并唱其中插曲。有问题时, 可随时参阅译文和词汇表。

TALK BACK: 按English先生的要求和录音一起做语法练习。适当的时间间隔后, 将可听到正确答案。

PRACTICE: PRACTICE穿插在课文之中, 有些可以独立完成, 但有一些需要与同学合作。第二次听录音时, 每到一处PRACTICE, 最好立即停下录音做该练习。

6. 在课本的英文部分中, 有READ ALONG、TALK BACK和PRACTICE三种标记。

READ ALONG的标记是一本打开的书。这一部分是课文的故事内容和情节发展。斜体大写部分为插曲歌词, 旁边标有音乐符号。当看到SING ALONG(跟我唱)的标记时, 试着跟广播或录音一起唱。

TALK BACK部分由“引言气球”(speech balloon)引入。在这一部分, 按English先生的要求做重复、回答问题或改变句型结构等语法及语音练习。录音中将给学生留有足够的回答问题的时间。书中这部分带括号的句子是练习句的正确答案。

PRACTICE在本教材中作为语言的展开练习, 以一圆圈内花体PRACTICE及练习序列号A至Z为标记。

PRACTICE没有录音, 所以无论是听广播还是录音带都没有PRACTICE部分。这些练习将帮助学习、复习并巩固课文和歌曲中的语言要点。不论是在课堂学习还是家庭自学, 每人最好有一“会话伙伴”做这部分练习。每课结尾处有一主题与课文关联的阅读短文; 此外还有一拼字游戏, 以便学生复习课文中的生词和新句型。

A Ticket to Tomorrow 是一套严谨连贯的语言教程。仔细学习这套教材后, 学生将可以掌握英语基础会话所需要的词汇、语法和语言结构。

上册目录

英 / 中

- 第一课 It's a Party! (聚会!) 1 / 151
主题: 第一次见面
语言要点: 见面时自我介绍; 动词 be 的一般现在时; would like
- 第二课 A Beautiful Day! (晴朗的一天) 12 / 158
主题: 天气和告诉时间
语言要点: 互相问候; there is / are_____?
- 第三课 Right Now (此时此刻) 24 / 164
主题: 询问道路
语言要点: 现在进行时; Where is / are_____?
- 第四课 The International Coffee Shop (国际咖啡厅) 36 / 170
主题: 餐馆和饮食
语言要点: 在餐馆点菜; some / any
- 第五课 The Window-Shoppers Club (橱窗购物俱乐部) 46 / 176
主题: 购物、货币
语言要点: 买东西; How much is / are_____?
- 第六课 Get the Message (得到信息) 59 / 183
主题: 通讯
语言要点: 打电话和留口信
- 第七课 A Temporary Employment Agency (临时职业介绍所) 70 / 189
主题: 找工作
语言要点: can / can't; 表述本领和技能
- 第八课 Doctor Magic (神奇医生) 82 / 195
主题: 健康
语言要点: 一般现在时; should; 描述病情
- 第九课 Let's Play Ball (我们来打球) 92 / 201
主题: 体育运动
语言要点: 给指令; too+副词
- 第十课 Sometimes (某时某刻) 101 / 206
主题: 家庭和朋友
语言要点: 频率副词; 直接宾语

第十一课 Cheer Up! (振作起来!) 112 / 212

主题: 娱乐

语言要点: 提建议; I'd rather

第十二课 How Am I Going to Get Home? (我怎样才能回到家乡?) 124 / 218

主题: 休假和旅游

语言要点: to be going to 表示将来动作; 预定

第十三课 2092 (2092年) 137 / 225

主题: 未来世界

语言要点: was / were; 回忆往事

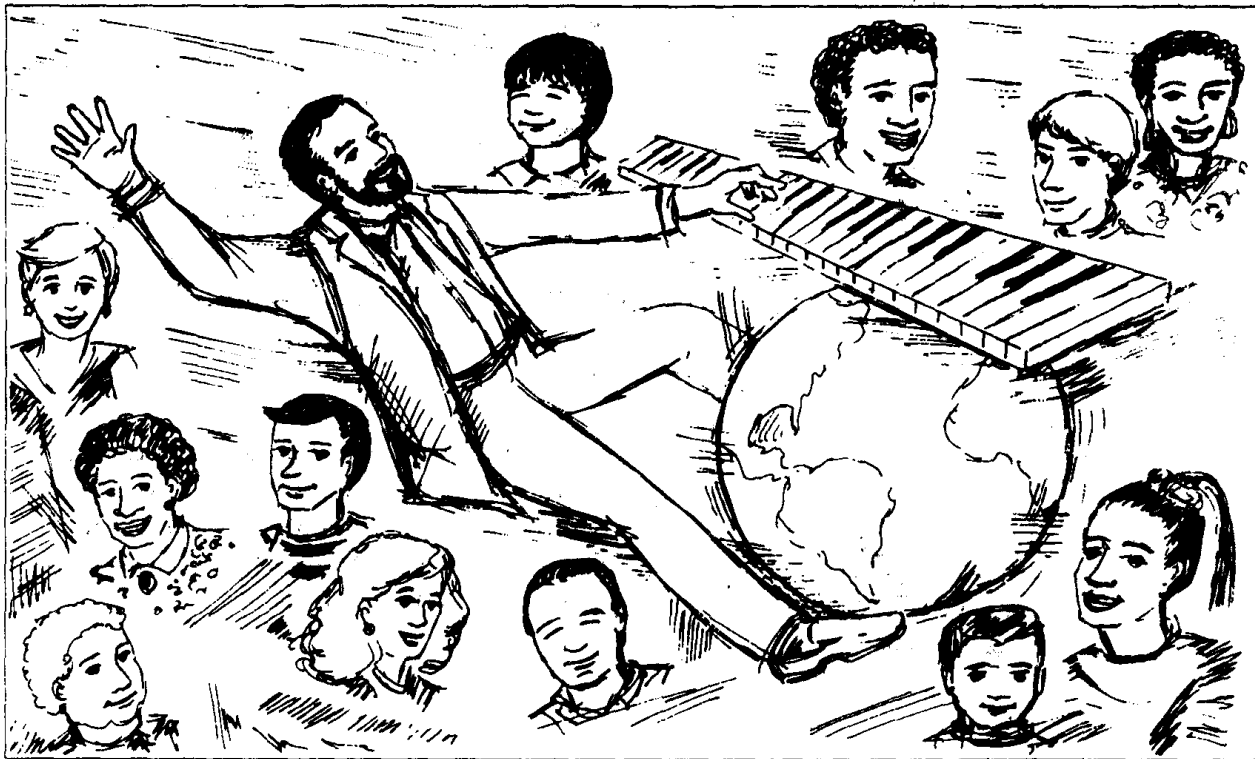
Program 1: "It's a Party!"



TRAVEL WITH ME.
WE'RE GOING TO BE
SIDE BY SIDE,
MINUTE BY MINUTE.

SING A NEW SONG.
PLEASE COME ALONG
FOR THE RIDE.
NOW LET'S BEGIN IT.

WITH ENGLISH ALL OVER THE WORLD,
WE'RE READY TO GO!
A TICKET TO TOMORROW—
YOUR INTERNATIONAL ENGLISH SHOW!



Peter:

Hi, I'm Peter.



Yoko:

Hi, I'm Yoko.



Alexander:

Hi, I'm Alexander.



Susana:

Hi, I'm Susana.



Mr. English:

Hi, I'm Mr. English.



And this is *A Ticket to Tomorrow!* Come with us to a party!

[Party sounds]

Mr. English: Hi, I'm Mr. English.
What's your name?

Susana: I'm Susana.

Mr. English: It's nice to meet you,
Susana.

Susana: It's nice to meet you, too.

Mr. English: Where are you from?

Susana: I'm from Spain.

Alexander: Hi, I'm Alexander. What's
your name?

Mr. English: I'm Mr. English.

Alexander: It's nice to meet you.

Mr. English: It's nice to meet you, too.
Where are you from?

Alexander: I'm from Poland.

[Music]

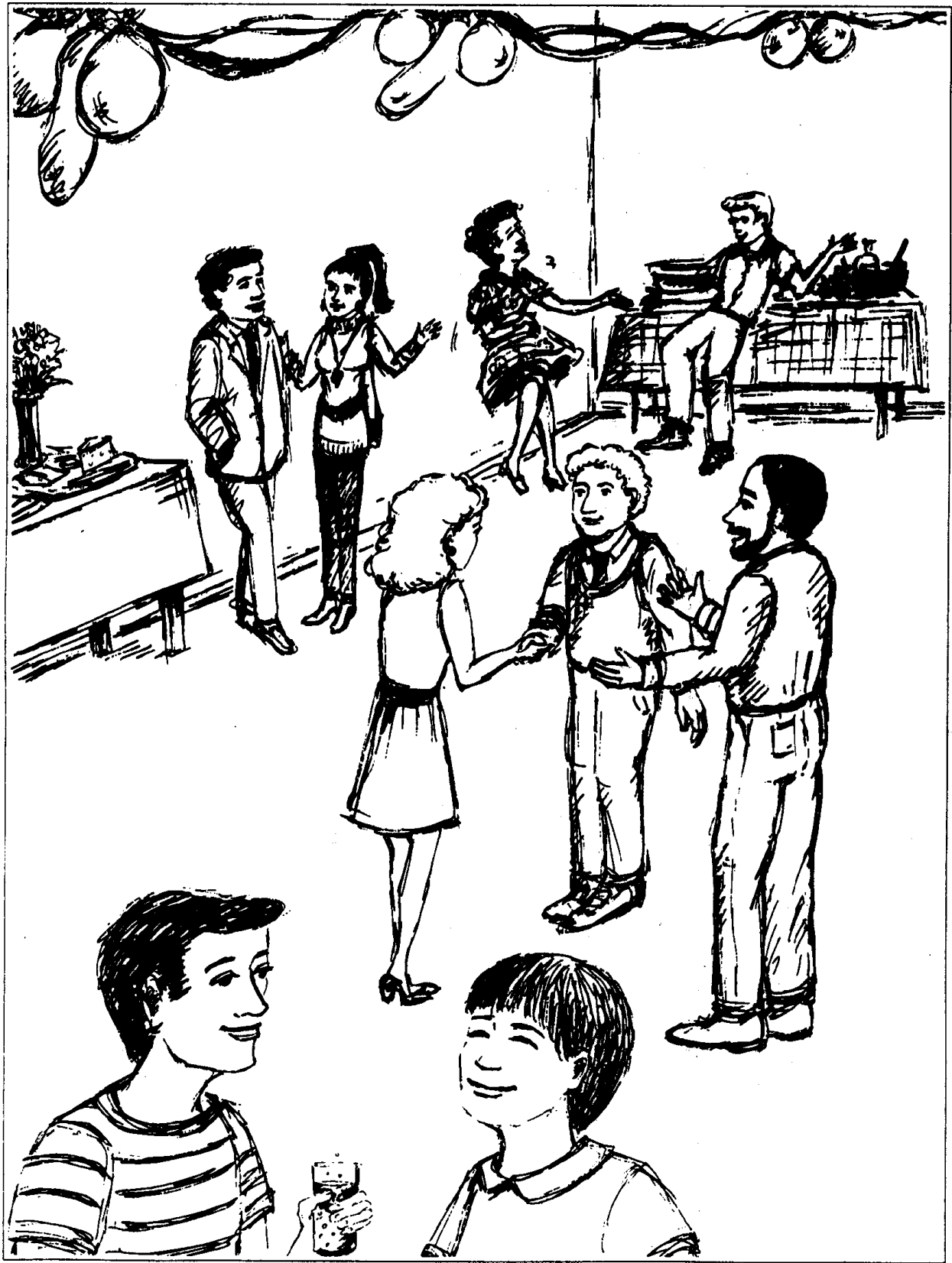
Mr. English: Alexander, this is Susana.

Alexander: It's nice to meet you.

Susana: It's nice to meet you, too.

Alexander: Would you like to dance?

Susana: I'd love to.





IT'S NICE TO MEET YOU.
 IT'S NICE TO MEET YOU, TOO.
 IT'S GOOD TO MEET YOU.
 IT'S GOOD TO MEET YOU, TOO.
 IT'S A PLEASURE TO MEET YOU.
 IT'S A PLEASURE TO MEET YOU, TOO.
 IT'S A PARTY! AND WE'RE MEETING SOME NEW FRIENDS.
 IT'S A PARTY! AND WE'RE HAVING SOME FUN.
 IT'S A PARTY! WE CAN DANCE TILL THE SONG ENDS.
 AND WALK SOME MORE, AND TALK SOME MORE,
 AND WE'LL MEET EVERYONE!



IT'S NICE TO MEET YOU.
 IT'S NICE TO MEET YOU, TOO.
 IT'S GOOD TO MEET YOU.
 IT'S GOOD TO MEET YOU, TOO.
 IT'S A PLEASURE TO MEET YOU.
 IT'S A PLEASURE TO MEET YOU, TOO.
 IT'S A PARTY! AND WE'RE MEETING SOME NEW FRIENDS.
 IT'S A PARTY! AND WE'RE HAVING SOME FUN.
 IT'S A PARTY! WE CAN DANCE TILL THE SONG ENDS.
 AND WALK SOME MORE, AND TALK SOME MORE,
 AND WE'LL MEET EVERYONE!
 LET'S PARTY!

Talk Back

Mr. English: **All right! Now, you can talk to me! It's time for you to speak.**
 I'm Mr. English. What's your name?

It's nice to meet you.

I'm from New York. Where are you from?

Let's do that again!
 I'm Mr. English. What's your name?

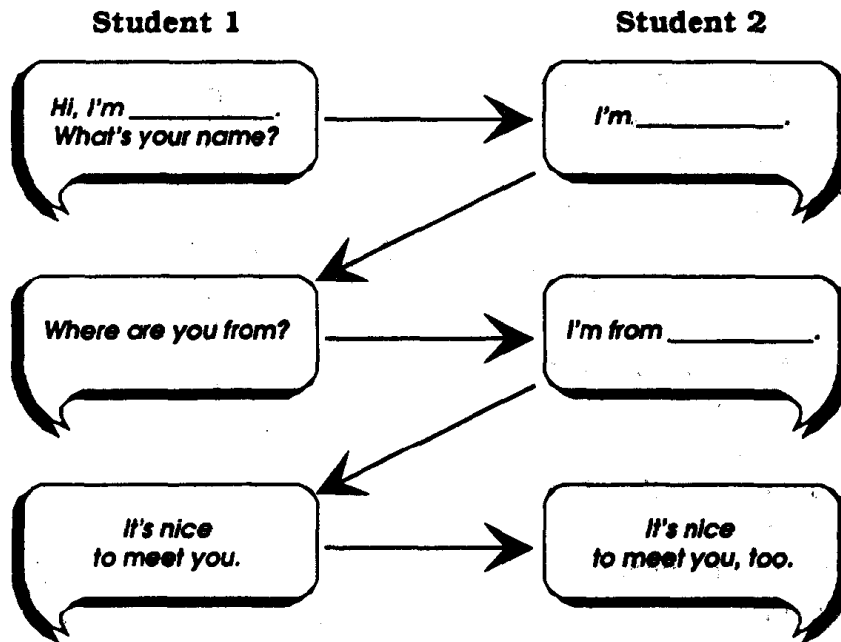
It's nice to meet you.

I'm from New York. Where are you from?



With a partner, practice this conversation.

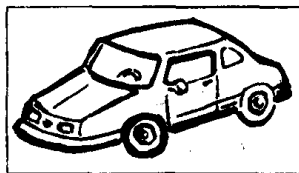
Practice
A



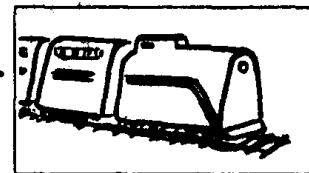
Read Along

Mr. English: I'd like to visit your country one day. I'd like to travel. . .

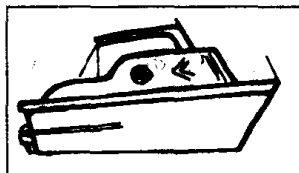
by car. . .



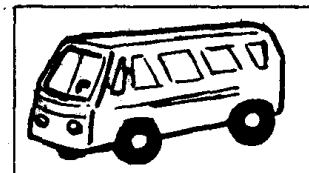
by train. . .



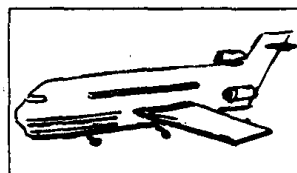
by boat. . .



by bus. . .

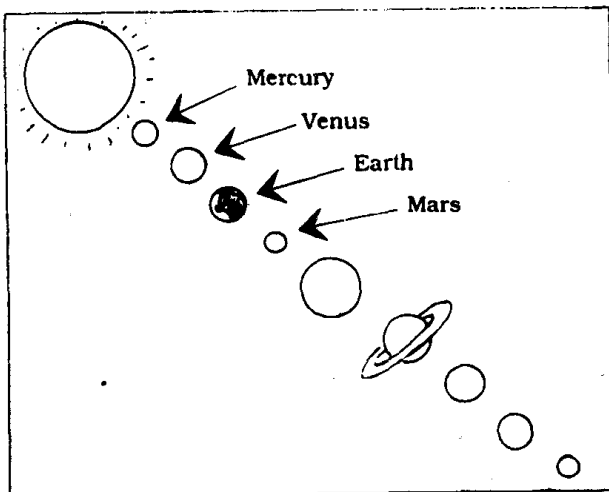


or by plane.



[Tamara's music]

Tamara: Excuse me.
Mr. English: Oh. Yes? Can I help you?
Tamara: Where am I? Is this the planet Earth?
Mr. English: Well, yes. This is the Earth.
Tamara: Oh. . . that's good. Who are you?
Mr. English: I'm Mr. English. What's your name?
Tamara: Tamara.
Mr. English: Tamara. That's a beautiful name.
It's nice to meet you, Tamara.
Tamara: It's nice to meet you, too.
Mr. English: Where are you from?
Tamara: Oh. I'm from very far away.
Mr. English: Are you from Mars? The red planet, Mars?
Tamara: No, I'm not from Mars.
Mr. English: Well, are you from Mercury? Or Venus?



Tamara: No, I'm not. I'm from the Earth, too. But I come from the future.
Mr. English: The future?
Tamara: Yes, the future. I come from the year 2092.
Mr. English: Really? Well, what are you doing here?
Tamara: I'm a student. I study history. And I'm here to learn all about life at the end of the twentieth century. Will you help me?
Mr. English: Well, yes. I'll try.
Tamara: I have something for you. Here.
Mr. English: What's this?
Tamara: It's a ticket.
Mr. English: A ticket?
Tamara: It's a ticket to tomorrow. Well, I'll see you later.
Mr. English: Wait! Where are you going?
Tamara: I'll see you on your next show, and I'll tell you more. Good-bye!

Complete each sentence with *am*, *is*, or *are*.

Practice
B

- I _____ a student.
- _____ you a student?
- Where _____ you from?
- _____ you from Mars?
- Where _____ Tamara from?
- She _____ from the future.
- Mr. English _____ from New York.
- We _____ on the planet Earth.

I	am
he, she, it	is
you, we, they	are

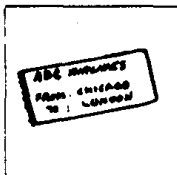
Complete each sentence with *It's* or *They're*.

Practice
C

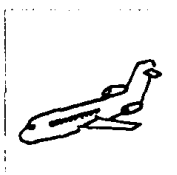
It's = It is

They're = They are

What's this?



- It's a ticket.

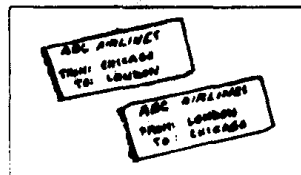


- _____ a plane.

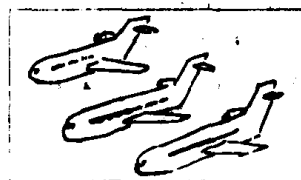


- _____ a star.

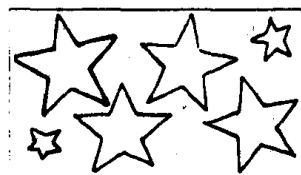
What are these?



- They're tickets.



- _____ planes.



- _____ stars.

Talk Back

Mr. English: **Very interesting. . .a visitor from the future!
Now, I'll ask you some questions about Tamara.
You say the answers. Say Yes, she is. or No, she's not.**

Is Tamara from the future?

(Yes, she is.)

Is Tamara from the planet Mars?

(No, she's not.)

Is Tamara from the planet Earth?

(Yes, she is.)

Is she a student?

(Yes, she is.)

Is she from the year 2000?

(No, she's not.)

Is she from the year 2092?

(Yes, she is.)



Read Along

Mr. English: **Tamara is from the year 2092! Would you like to visit the future?**



**I'D LIKE TO BUY
A TICKET TO TOMORROW.
I'D LIKE TO TRY
TO MEET YOU ON A STAR.
I'D LIKE TO KNOW THE FARE,
AND I PROMISE I'LL GET THERE,
BY PLANE, BY TRAIN, OR BY CAR.**

**I'D LIKE TO BUY
A TICKET TO TOMORROW.
I'D LIKE TO FLY
AND MEET YOU ANYWHERE.
I KNOW THE FUTURE'S BRIGHT,
EVEN IN THE DARK OF NIGHT,
BECAUSE I KNOW THAT YOU'RE THERE.**

Mr. English: **Would you like to sing this song, too? Listen.**



**I'D LIKE TO BUY
A TICKET TO TOMORROW.**

Now you try it.

**I'D LIKE TO BUY
A TICKET TO TOMORROW.**

Very Good!

**I'D LIKE TO TRY
TO MEET YOU ON A STAR.**

**I'D LIKE TO TRY
TO MEET YOU ON A STAR.**

**I'D LIKE TO KNOW THE FARE,
I'D LIKE TO KNOW THE FARE,**

**AND I PROMISE I'LL GET THERE
AND I PROMISE I'LL GET THERE**

**BY PLANE, BY TRAIN, OR BY CAR.
BY PLANE, BY TRAIN, OR BY CAR.**

**I'D LIKE TO BUY
A TICKET TO TOMORROW.
I'D LIKE TO FLY
AND MEET YOU ANYWHERE.
I KNOW THE FUTURE'S BRIGHT,
EVEN IN THE DARK OF NIGHT,
BECAUSE I KNOW THAT YOU'RE THERE.**

Mr. English: **Wonderful! Join us on the next show and we'll hear more from Tamara. So that's all for now—until the next time—on A Ticket to Tomorrow!**

With a partner, ask and answer the questions.

1. Where would you like to travel?
I'd like to travel to _____.
2. How would you like to get there?
I'd like to go _____. (by train, by plane, by boat, by car?)
3. What would you like to see there?
I'd like to see _____.
4. When would you like to go?
I'd like to go in _____. (January, February, March, April, May, June, July, August, September, October, November, December?)



Read "Travel in Time." Then do the exercise below.

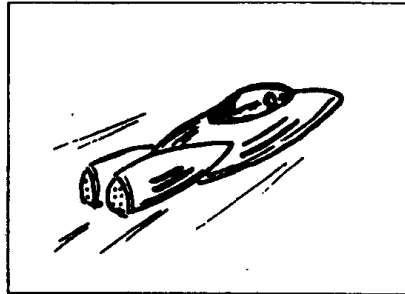


"Travel in Time"

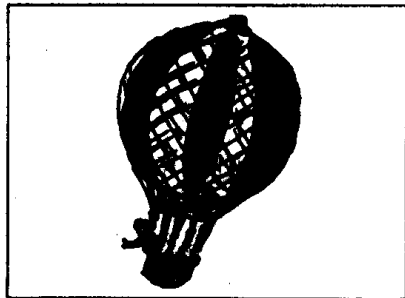
Would you like to travel in time—to the past or to the future? In books, you can travel in time. *The Time Machine* is a book by H.G.Wells, an English writer. This book is about a world of the future.

Would you like to travel by car, by train, or by plane? How about by balloon? *Around the World in 80 Days* is a book by Jules Verne, a French writer. This book is about travel by balloon in the world of 1873.

H.G. Wells (1866-1946) and Jules Verne (1828-1905) are the fathers of science fiction writing.



The Time Machine



a balloon

Circle a or b.

1. *The Time Machine* and *Around the World in 80 Days* are _____.
a. planets
b. books
2. _____ is about the future.
a. *The Time Machine*
b. *Around the World in 80 Days*
3. _____ is not an English writer.
a. H.G. Wells
b. Jules Verne
4. *Around the World in 80 Days* is about _____.
a. travel in time
b. travel by balloon